

Standardni projekt
**Kulturna dediščina v zbirkah med
Alpami in Krasom**

Progetto standard
**L'eredità culturale nelle collezioni fra
Alpi e Carso**



ZBORZBIRK

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

**Delavnica »Zbirke povezujejo«,
odprtje info-točke in srečanje širše
projektne skupine**

**Workshop »Le collezioni uniscono«,
inaugurazione dell'info-point ed
incontro della Gruppo di progetto
ampliato**

Kanal, Kambreško
sobota, **18. maj 2013**

Kanal, Kambreško
Sabato **18 maggio 2013**

V okviru evropskega projekta ZBORZBIRK – Kulturna dediščina v zbirkah med Alpami in Krasom, ki je namenjen ovrednotenju krajevnih zbirk kulturne dediščine na obmejnem slovensko-italijanskem območju, bo mednarodni muzejski dan, 18. maj, posvečen zbiralcem.

Nell'ambito del progetto europeo ZBORZBIRK – L'eredità culturale nelle collezioni fra Alpi e Carso, destinato alla valorizzazione delle collezioni dell'eredità culturale nell'area di confine sloveno-italiana, il 18 maggio – il giorno internazionale dei musei, sarà dedicato ai Collezionisti.

Program:

- ob 10. uri: delavnica »Zbirke povezujejo«, predstavitev v projekt vključenih zbiralcev, večnamenska dvorana Kanal
- ob 13. uri: odprtje info-točke in odkritje spominske table, železniška postaja Kanal
- ob 14.30 uri: ogled zbirke »Lukčeva hiša«, odkritje spominske table in pogostitev, Kambreško

Programma:

- alle 10.00: workshop »Le collezioni uniscono«, presentazione dei collezionisti coinvolti nel progetto, Sala polivalente di Kanal
- alle 13.00: inaugurazione dell'INFO-point e della tavola commemorativa, Stazione ferroviaria di Kanal
- alle 14.30: visita della collezione »Lukčeva hiša«, inaugurazione della tavola commemorativa, Kambreško

Zaradi lažje organizacije dogodka prosimo za predhodno potrditev udeležbe na e-naslova: tic.kanal@siol.net ali nika.testen@tic-kanal.si oziroma na telefonski številki: ++ 386 5 39 81 215 (Nika) ali ++ 386 5 39 81 218 (Klara).

Per facilitare l'organizzazione dell'evento si prega di confermare la partecipazione all'evento entro il 10/05/2013 via e-mail: tic.kanal@siol.net o nika.testen@tic-kanal.si oppure telefonando allo: ++ 386 5 39 81 215 (Nika) o ++ 386 5 39 81 218 (Klara).

Prijave zbiramo do 10. 5. 2013. Iz Kanala do Kambreškega in nazaj bo organiziran avtobusni prevoz.

Il trasporto in autobus Kanal-Kambreško-Kanal è organizzato.

Andrej Maffi
Župan Občine Kanal ob Soči

Andrej Maffi
Il Sindaco del Comune Kanal ob Soči



REPUBLIKA SLOVENIJA
**MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO**



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



Università degli Studi
di Udine

Goriški muzej Kromberk
Nova Gorica

Občina Kobarid

Občina Brda

Občina Kanal ob Soči

Gornjesavski muzej
Jesenice

Comune di Lusevera

Comune di Taipana

Comune di Pulfero

Institut za slovensko
kulturo / Istituto per la
cultura slovena



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
Naložba v vašo
prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj